

## 文化娱乐现象·述评

刚刚过去的端午，河南卫视又火了。一档端午主题晚会《端午奇妙游》只有7个节目，总时长也仅仅45分钟，既无大明星，也没大成本，却用心用情地展现了中国优秀的传统文化，让人梦回大唐。这也是继春节档的《唐宫夜宴》、元宵档的《芙蓉池》之后，河南卫视掀出来的又一波“王炸”。有观众说：“每次拆开河南卫视的‘宝藏’盲盒，都有不一样的惊喜。接下来，就等着打开中秋这个盲盒了！”

成爆款  
情理之中

早在去年，河南卫视推出《唐宫夜宴》之前，洛阳就凭借“考古盲盒”上过热搜，大人孩子迷上了小小的洛阳铲把盲盒的封土打开，挖掘出里面千年的文化宝藏(复制品)，这款盲盒一上市就被直接买到断货。或许是看到了人们对中国历史文化的热爱，河南文化工作者激发了更大的创作热情，于是河南卫视联手河南博物院馆藏文物，打造了“出圈”的《唐宫夜宴》(见右上图 图 新华社)，观众打开电视时，被眼前精致的传统文化惊艳。所以说，这次他们在端午推出的《端午奇妙游》再成爆款，也是在情理之中。

当然，每款盲盒都有每一款的惊喜。这次《端午奇妙游》采用网综、漫画、追剧、水下舞、皮影等多种艺术形式，以四位“唐小妹”的视角，拉出4条平行且交错的故事线，将端午文化包裹在美轮美奂的影像中。其中，一段在水下演绎飞天的舞蹈《祈》最为亮眼(见题图 图 新华社)，网友赞道：“创意太绝了，展现了大中华五千年的美。”对这段灵感来自《洛神赋》的舞蹈，外交部发言人华春莹向世界推荐道：“难以置信的美丽，翩若惊鸿、宛若游龙。”

惊艳了时光  
厚重的历史再度「破圈」的背后  
河南卫视《端午奇妙游》推精品  
一齐努力

河南有着悠久的历史文化底蕴，“伸手一摸就是春秋文化，两脚一踩就是秦砖汉瓦”。要让这些文化走进年轻人中间，就像制作考古盲盒一样，还要花点心思。据说，为了录制水下舞蹈《祈》，演员要靠憋气完成，50秒换一次气，动作演绎不到位，就继续重拍，演员1天下水200多次，而摄影师更是在水中泡了26个小时，才有了这段美到令人窒息的水下舞蹈。不少网友赞叹：“这才是真正的中国文化，不靠流量明星，只靠努力演绎，完全是导演的用心、创意，演员的辛苦付出，才打造出如此惊人的效果。”

比起那些大平台、大卫视的一掷千金，河南卫视经费有限，但选择用心用情把传统文化做精做美这条路，一样能赢得年轻观众的心。从《唐宫夜宴》到《端午奇妙游》，都足以证明，传统文化并不过时，只要用心去做，年轻人对传统文化永远有极高的兴趣。

事实上，这样把传统文化作为核心精心打造的节目，总量还是少，难怪观众看完《端午奇妙游》后仍不过瘾。河南卫视给电视同行开了个好头，每个地方都有自己的传统文化，未来，一个个藏着传统文化的宝藏盲盒在等着观众去开启，个个都有惊喜！

本报记者 吴翔

## 百岁翻译泰斗许渊冲与世长辞

## 他一生都在让世界变得更美

许渊冲 (1921-2021)

昨天清晨，我国翻译界泰斗、中国翻译文化终身成就奖获得者、首位获国际翻译界最高奖项——“北极光”杰出文学翻译奖的亚洲翻译家许渊冲老先生与世长辞，享年一百岁，无数媒体和民众为之惋惜。

许渊冲先生出生在江西南昌，1938年前往西南联大外文系求学，1941年参军，毕业后在联大下设的天祥中学教书，一直到1946年赴法国留学，许渊冲才算真正离开联大。

联大八年，许渊冲从江西小镇的青年学子，逐渐成长为展现世界之美的翻译家，千里求学路，艰辛有之，犹疑有之，退缩有之，蜕变有之。但始终不改的，是一颗拳拳的赤子之心。

许老先生在百岁之年，也就是他离开今年的今年，将联大的故事放进他的《许渊冲：永远的西南联大》一书，由江苏凤凰文艺出版社时代华语出版，他曾经说，这本书并不是写给谁看的，我只是写下来，或许对有人有所帮助。

许渊冲对待生活的态度非常认真，他曾经说过：“我的一生都在让这个世界变得更美。”“越向前走，越有光明的前途，每个小时都要快快活活。”他亦是按照这样的准则过他的一生。

老先生在接受采访的时候曾经说过，他读书时，小学是最好的小学，中学是省内最好的中学，大学是全国最好的大学，有人

就问他，在联大这么优秀的学校，和那么多优秀的人一起读书，会感到压力吗？

老先生笑眯眯地说：“我觉得压力根本就不大，有什么压力呢，清华北大很自由。大家向上，这个就不是压力了，而是催促你向上。杨振宁是理科生，物理99，微积分100分，我怎么学习他呢，后来我俄文100分，法文99，我这样来学他……”

《永远的西南联大》一书中许渊冲还提到了自己的俄文课，曾经有记者好奇地问许老，您的俄语成绩这么好，为什么后来不用俄语进行翻译呢？

提到这里，老先生的回答十分“孩子气”：“吃饱饭后看这书太累了，所以后面不念俄文了。法文，轻而易举，所以我后来搞法文了……”“托尔斯泰写得那么长，陀思妥耶夫斯基，你简直不想看，写那么长干什么，我想算了……”

许渊冲老先生百岁之际，还在坚持翻译莎士比亚全集，不是手写，而是用电脑一个个字敲上去。老先生学会使用电脑之后，用这种方式继续着自己的翻译事业，虽然因为年纪大了，眼力有所退步，行动也不是很方便，但老先生还是坚持着，用自己的方式，让世界变得更美。

这位期待世界美好的老人，对年轻人说：“你应该使生活愉悦，使乐趣增多，使自己有乐趣，别人也乐趣，这是个最好的世界。”

本报记者 徐翌晨

本报讯(记者 徐翌晨)庆祝中国共产党建党百年之际，上海出版界在行动。红色文化主题快闪店“思南·初心书房”应运而生，上海新华传媒股份有限公司旗下的上海书城福州路店等30家中心门店举办为期一个月的“庆祝中国共产党成立100周年沪版主题图书大联展”。

初心书房·朵云书店日前在上海最高书店上海中心的朵云书院·旗舰店亮相。世纪朵云还策划推出了一系列红色主题活动及展览：6月20日，中共上海市委党校常务副校长徐建刚将做客朵云书院·旗舰店，讲述“初心之旅——中共一大之前的故事”；7月2日，思南经典诵读会将邀请中共一大纪念馆副研究员吴凡带领读者一起解读《走进树德里》；7月10日，世纪朵云还将推出红色主题行走活动，以思南书局为终点，带领读者探访“初心之地”。此外，朵云书院·旗舰店的“继续探索 走在前头——庆祝建党100周年楼宇党建图片展”、朵云书院·广富林店的“文献中的百年党史”图片展、朵云书院·戏剧店的《永不消逝的电波》舞剧图片展、思南书局的“初心之地”献礼建党百年主题展也相继举办，读者可通过世纪朵云微信公众号报名参加。

“七一”前后，上海书城福州路店、上海书城五角场店、新华书店日月光店等30家中心门店举办为期一个月的“庆祝中国共产党成立100周年沪版主题图书大联展”，集中展出“党的诞生地”理论读物、文献汇编、文学作品等150余种主题图书。

访「初心书房」  
看图书联展

「七一」的上海书店有亮点